DE – ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Sie haben eine persönliche Schutzausrüstung von COFRA gewählt. Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung und vor jeder Wartung. Dieses Produkt trägt die CE Kennzeichnung, da es den Vorschriften der VERORDNUNG (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG und erfüllt die Anforderungen der europäischen Einheitsnorm EN 166:2001.
Diese persönliche Schutzausrüstung wurde entwickelt, damit sie dem Anwender unter vorhersehbaren Verwendungsbedingungen einen angemessenen Schutz bieten kann. Die Einstufung dieser persönlichen Schutzausrüstung wird durch Markierungen und entsprechende Register am Rahmen und an den Brillengläsern angegeben. Die Einstufung erfolgte durch Tests, bei denen die Prototypen vorgelegt wurden.
HINWEIS – Bitte stellen Sie sicher, dass die Schutzbrille immer gut sitzt. Diese Schutzbrille schützt die Augen nicht vollständig. Sie schützt nicht gegen alle Gefahren oder gefährlichen Flüssigkeiten. Sie ist nicht unzerbrechlich oder undurchdringlich.
MODELL – Die Handelsbezeichnung des Modells ist auf der Verpackung angegeben.
LAGERUNG – Bewahren Sie Ihre Schutzbrille an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur auf und schützen Sie sie vor Sonneneinstrahlung. Die Brille muss in der Originalverpackung bei Temperaturen zwischen 5°C und 40°C und einer relativen Luftfeuchte von < 80 % transportiert und gelagert werden.
PFLEGE – Die Brillengläser müssen regelmäßig gereinigt werden. Diese Reinigung muss mit einem sanften Reinigungsmittel bei Zimmertemperatur (20 ± 5°C) erfolgen. Zur Desinfektion der Brillengläser kann zur Reinigungslösung entsprechend den Anweisungen des Herstellers ein Desinfektionsmittel gegeben werden. Die beschlagfreien Brillengläser sollten unter normalen Bedingungen mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Die Brillengläser sollten für eine Dauer von über sechs Monaten und bis zu zwei Jahren angemessenen Schutz bieten. Prüfen Sie den Zustand der Schutzbrille in regelmäßigen Abständen. Verkratzte Brillengläser müssen ersetzt oder entsorgt werden. Falls der Rahmen hart und brüchig ist, muss die Schutzbrille ersetzt werden. Das Produkt trägt auf den Brillengläsern und dem Rahmen Markierungen. Diese entsprechen den Einstufungen des Produkts und dem entsprechenden Anwendungsbereich. COFRA S.r.l. soll nicht für Schäden haftbar sein, die sich aus missbräuchlicher Verwendung und unsachgemäßer Wartung und Bewahrung der Schutzbrille ergeben.
MONTAGE VON ERSATZTEILEN UND ZUBEHÖR (falls zutreffend) – Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Prüfen Sie vor dem Austausch von Brillengläsern zuerst die Kompatibilität der Markierungen und befestigen Sie die Brillengläser an der richtigen Position.
RAHMEN–MARKIERUNGEN – Herstellerbezeichnung – Anwendbare Normen – Anwendungsfeld(er) (falls zutreffend) – Mechanische Festigkeit – Symbol, das anzeigt, dass die Schutzbrille für einen kleinen Kopf geeignet ist (H – falls zutreffend) – Die höchste Schutzstufe der Brillengläser (Filtermaximum), die mit dem Rahmen kompatibel sind (falls zutreffend).
BRILLENGLÄSER–MARKIERUNGEN – Schutzstufe (nur Filter) – Herstellerbezeichnung – Optische Klasse – Symbol der mechanischen Festigkeit – Anwendungsfeld(er) (falls zutreffend) – Einstufung des Brillenglases (falls zutreffend) – Symbol für das Original– oder Ersatzbrillenglas (optional).

HERSTELLERKENNZEICHEN:	CE	Kennzeichnung von COFRA S.r.l.

SCHUTZSTUFE (NUR FILTER)			
Filterart	Codenummer	Zahl der Filtereinstufung	
		von	bis
Filter gegen ultraviolettes Licht (UV)	2	1,2	5
Filter gegen ultraviolettes Licht (UV) mit guter Farberkennung	2C 3	1,2	5
Infrarotfilter (IR)	4	1,2	10
Sonnenfilter (der vom Brillenglas gebotene Sonnenschutz hat keinen Infrarotbestandteil)	5	1,1	4,1
Sonnenfilter (der vom Brillenglas gebotene Sonnenschutz hat einen Infrarotbestandteil)	6	1,1	4,1
Filter für Schweißen	niemand	1,2	16

HINWEIS: Der Filtercodenummer folgt immer die Filtereinstufungsnummer (beide Nummern sind durch ein Leerzeichen voneinander getrennt) und sie bilden zusammen die Schutzstufe.

OPTISCHE KLASSE	
Code	Kennzeichnung
1	Laufende Arbeiten
2	Unregelmäßige Arbeiten
3	Gelegentliche Arbeiten (nicht für längere Verwendung gedacht)

MECHANISCHE FESTIGKEIT	
Code	Anforderungen an die mechanische Festigkeit
Keine	Technische Daten für minimale Beständigkeit
S	Technische Daten für höhere Beständigkeit
F	Geringe Aufprallenergie
B	Mittlere Aufprallenergie
A	Hohe Aufprallenergie

Falls das Symbol F, B oder A nicht auf beiden Brillengläsern gefunden wird, dann gilt der geringere Wert für den kompletten Schutzbrillensatz. Falls bei extremen Temperaturen ein Schutz vor Teilchen mit hoher Geschwindigkeit erforderlich ist, dann sollte die Schutzbrille unmittelbar nach dem Buchstaben für die Stoßfestigkeit mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein (z. B. FT, BT, AT). Falls dem Buchstaben für die Stoßfestigkeit kein Buchstabe T folgt, dann sollte die Schutzbrille nur bei Zimmertemperatur gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

ANWENDUNGSBEREICH		
Code	Kennzeichnung	Beschreibung des Anwendungsbereichs
Keiner	Einfach	Nicht näher beschriebene mechanische Risiken und Gefahren durch ultraviolette Strahlung, sichtbare Strahlung, infrarote Strahlung und Sonneneinstrahlung
3	Flüssigkeiten	Flüssigkeiten (Tropfen oder Sprühwasser)
4	Große Staubpartikel	Staub mit einer Partikelgröße > 5 µm
5	Gaspartikel und feines Pulver	Gase, Dämpfe, Sprühwasser, Rauch und Staub mit einer Partikelgröße < 5 µm
8	Lichtbogen durch Kurzschluss	Lichtbogen durch Kurzschluss in elektrischen Geräten
9	Geschmolzenes Metall und heiße Feststoffe	Spritzer geschmolzenen Metalls und die Durchdringung heißer Feststoffe

AUSFÜHRUNG DES BRILLENGLASES	
Code	Kennzeichnung
K	Abriebfestigkeit (gegen Oberflächenschaden durch feine Partikel)
N	Beständigkeit gegen Beschlagen
R	Erhöhung des Reflexionsgrades

FILTER FÜR SCHWEISSSCHUTZ–			
Wählen Sie die Zahl der Filtereinstufung, wie sie in der untenstehenden Tabelle angezeigt wird. Die maximale Abweichung der Schutzstufe beträgt + / –1.			
Skala	Anwendungsfeld	Gas	l/h
1,7	Schweißassistent	–	–
3	Schweißassistent	–	–
4	Schweißlöten	Acetilene	< 70
	Autogenes Schweißen und Brennschneiden	Ossigeno	< 900
5	Schweißlöten	Acetilene	70 ÷ 200
	Autogenes Schweißen und Brennschneiden	Ossigeno	900 ÷ 2000
6	Schweißlöten	Acetilene	200 ÷ 800
	Autogenes Schweißen und Brennschneiden	Ossigeno	2000 ÷ 4000
7	Schweißlöten	Acetilene	> 800
	Autogenes Schweißen und Brennschneiden	Ossigeno	4000 ÷ 8000

HINWEIS: Beim Lichtbogenschweißen werden die Nummern 8 bis 14 in Abhängigkeit der verwendeten Elektrode und Stromstärke verwendet. Ref.–Tab.3 EN 169:2002.

WARNHINWEISE – Ein Augenschutz, der über normalen Augenbrillen getragen wird, kann den Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit übertragen und damit für den Träger eine Gefährdung darstellen. Eine Ausnahme dazu bilden die Überbrillen und alle Schutzbrillen, bei denen das Übereinander–Tragen und/oder die Kompatibilität mit der Nutzung von Sehbrillen angegeben wird. Auch wenn alle Anstrengungen unternommen werden, um zu garantieren, dass das Material, das mit der Haut des Trägers in Kontakt kommt, keine allergischen Reaktionen verursacht, kann dies bei einer Minderheit empfindlicher Personen nicht gelten und falls dies auf Sie zutrifft, müssen Sie die Brille sofort ablegen und fachmännischen Rat einholen.
Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf der Website www.cofra.it einsehbar.
Name des Herstellers: COFRA S.r.l. – Via dell'Euro, 53–57–59, 76121 Barletta (BT), Italien
Zertifizierungsstelle: BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands
Nummer der gemeldeten Stelle: 2797.

FR – INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT

Merci d'avoir choisi notre produit. Vous avez choisi un Equipement de protection personnelle COFRA.
Veuillez lire les instructions ci–dessous avant d'utiliser l'équipement et avant toute opération d'entretien.
Cet article vous a été fourni avec le marquage CE car il est conforme aux normes énoncées par le RÈGLEMENT (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE et il satisfait aux exigences de la norme européenne harmonisée EN 166:2001. L'Equipement de protection personnelle est conçu de telle sorte qu'il puisse fournir une protection adéquate à l'utilisateur dans des conditions d'utilisation prévues. La classification de l'équipement de protection personnelle est indiquée par les marquages et les indices qui s'y rapportent inscrite sur le cadre et les verres. La classification est obtenue à partir d'essais au cours desquels les prototypes ont été soumis.
REMARQUE – Veuillez vous assurer que les lunettes de sécurité sont toujours de la bonne pointure. Ces lunettes de sécurité ne protègent pas totalement les yeux. Elles ne protègent pas contre tous les dangers ni contre les liquides dangereux. Elles ne sont ni incassables ni imperméables.
MODELE – La dénomination commerciale du modèle est indiquée sur l'emballage.
STOCKAGE – Les lunettes doivent être transportées et stockées dans un emballage original, à une température comprise entre 5° C et 40° C et une relative humidité inférieure à 80%.
ENTRETIEN – Les verres doivent être régulièrement nettoyés. Cette opération doit être effectuée au moyen d'un détergent doux, à une température ambiante (20 ± 5°C). Pour désinfecter les verres, un désinfectant peut être ajouté à la solution de détergent suivant les instructions du fabricant. Les verres revêtus d'antibrouillard doivent être nettoyés avec une étoffe souple dans des conditions normales. Les lunettes doivent fournir une protection adéquate pour une période dépassant 6 mois et allant jusqu'à 2 ans. Vérifiez régulièrement l'état des lunettes de sécurité. Des verres ayant des éraflures doivent être remplacées ou remisées. Si le cadre est dur et fragile, les lunettes de sécurité doivent être remplacées. Le produit porte des marquages sur les verres et sur le cadre. Ces marquages représentent la classification du produit et son champ d'application approprié. COFRA S.r.l. n'est pas responsable des dommages découlant de la mauvaise utilisation et de l'entretien et de la conservation inappropriés de l'Equipement de protection personnelle lui–même.
INSTALLATION DES PIECES DETACHEES ET DES ACCESSOIRES (le cas échéant) – Pour remplacer les verres, vérifiez d'abord la compatibilité des marquages, puis installez les verres dans la position appropriée.
MARQUAGES DES CADRES – Identification du fabricant – Normes appliquées – Champ(s) d'application (le cas échéant) – Résistance mécanique – Symbole indiquant que les lunettes de sécurité sont conçues pour une petite tête (H – le cas échéant) – Le numéro de l'échelle le plus élevé des verres (filtre maximum) compatible avec le cadre (le cas échéant)
MARQUAGE DES VERRES – Numéro de l'échelle (filtres uniquement) – Identification du fabricant – Catégorie optique – symbole de puissance mécanique – Champ(s) d'application (le cas échéant) – Classification des verres (cas échéant) – Symbole des verres originaux ou de remplacement (au choix).

IDENTIFICATION DU FABRICANT:	CE	Identification de COFRA S.r.l.

NUMERO DE L'ECHELLE (FILTRES UNIQUEMENT)			
Type de filtre	Numéro de code	Numéro de classification du filtre	
		de	à
Filtres ultraviolet (UV)	2	1,2	5
Filtres de lumière ultraviolette (UV) avec bonne reconnaissance des couleurs	2C 3	1,2	5
Filtres infrarouge (IR)	4	1,2	10
Filtre solaire (la protection solaire fournie par les verres ne comporte pas d'élément infrarouge)	5	1,1	4,1
Le filtre solaire peut (la protection solaire fournie par les verres comporte un élément infrarouge)	6	1,1	4,1
Filtre pour soudage	Aucun	1,2	16

REMARQUE: Le numéro du code du filtre est toujours suivi du numéro de classification du filtre (les deux numéros sont séparés par un espace) et forment ensemble le numéro de l'échelle.

CATEGORIE OPTIQUE	
Code	Désignation
1	Travail en cours
2	Travail intermittent
3	Travail occasionnel (pas prévu pour une utilisation prolongée)

RESISTANCE MECANIQUE	
Code	Exigences de la force mécanique
Aucune	Spécification de résistance minimale
S	Spécification de résistance augmentée
F	Impact d'énergie faible
B	Impact d'énergie moyen
A	Impact d'énergie élevé

Si le symbole F, B ou A ne se trouve pas sur les verres et le cadre, alors la valeur inférieure est choisie pour compléter les lunettes de sécurité. Si une protection est nécessaire contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes, alors les lunettes de sécurité doivent être marquées de la lettre T suivant immédiatement la lettre indiquant la résistance de l'impact, c'est à dire FT, BT, AT. Si la lettre indiquant la résistance de l'impact n'est pas suivie de la lettre T, alors les lunettes de sécurité ne doivent être utilisées que contre les particules à grande vitesse à température ambiante.

CHAMPS D'APPLICATION		
Code	Désignation	Description du champ d'application
Aucun	De base	Dangers mécaniques non spécifiés et dangers découlant des ultraviolets, visibles, infrarouge et radiation–solaire
3	Liquides	Liquides (gouttes ou gouttelettes)
4	Grosses particules de poussière	Poussière avec des particules d'une grosseur inférieure à 5µm
5	Particule de gaz et poudre fine	Gaz, vapeurs, gouttelettes, fumée et poussière des particules d'une grosseur inférieure à 5µm
8	Court circuit arc électrique	Court circuit arc électrique dans les appareils électriques
9	Métal fondu et solides chauds	Eclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds

PERFORMANCE DES VERRES	
Code	Désignation
K	Résistance à l'abrasion (au dégâts à la surface causés par les particules fines)
N	Résistance au brouillard
R	Augmentation de la réflexion

FILTRES DE PROTECTION DE LA SOUDURE			
Sélectionnez le numéro de classification du filtre tel que indiqué dans le tableau ci–dessous. L'écart maximal du numéro de l'échelle est de +/–1.			
Echelle	Champ d'application	Gaz	l/h
1,7	Soudeur assistant	–	–
3	Soudeur assistant	–	–
4	Soudure au laiton	Acétylène	< 70
	Soudure et coupe avec carburant oxygéné	Oxygène	< 900
5	Soudure au laiton	Acétylène	70 ÷ 200
	Soudure et coupe avec carburant oxygéné	Oxygène	900 ÷ 2000
6	Soudure au laiton	Acétylène	200 ÷ 800
	Soudure et coupe avec carburant oxygéné	Oxygène	2000 ÷ 4000
7	Soudure au laiton	Acétylène	> 800
	Soudure et coupe avec carburant oxygéné	Oxygène	4000 ÷ 8000

REMARQUE: Pour la soudure d'arc, les numéros d'échelles de 8 à 14 sont utilisés en fonction du type d'électrode et du courant utilisé. Référence Tableau.3 EN 169:2002.

AVERTISSEMENTS – La protection des yeux usée sur les lunettes ophtalmiques normales peut transmettre un impact des particules à grande vitesse, et constituer ainsi un danger pour la personne qui les porte. Bien entendu que tout ça ne concerne pas les surlunettes et les lunettes de protection qui sont superposables et/ou compatibles avec l'utilisation de lunettes correctrices. Bien que tous les efforts soient faits pour s'assurer que le matériel pouvant entrer en contact avec la peau du porteur ne cause pas de réaction allergique, ces efforts peuvent être infructueux pour une minorité d'individus allergiques et si vous êtes dans cette situation, vous devez cesser immédiatement de porter des lunettes et consulter un professionnel.
La DECLARATION DE CONFORMITÉ est disponible sur le site internet www.cofra.it.
Nom du fabricant: COFRA S.r.l. – Via dell'Euro, 53–57–59, 76121 Barletta (BT), Italy
Organisme de certification: BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands
Numéro d'organisme identifié: 2797.

SV – TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION

Tack för att du valt vår produkt. Du har valt en COFRA personlig skyddsutrustning.
Läs dessa instruktioner före användning och före underhåll.
Denna produkt bär märkningen CE då det överensstämmer med de regler som fastställs av FÖRORDNING (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning och om upphävande av direktiv 89/686/EEG och uppfyller kraven enligt de harmoniserade europeiska föreskrifterna EN 166:2001.
PPE är utformad så att det i förutsebara användningsförhållanden, kan ge tillräckligt skydd för användaren. Graderingen av PPE anges genom märkning och tillhörande index på båge och linser. Graden erhålls från tester där prototyperna lämnats in.
ANMÄRKNING – Se till att skyddsglasögonen alltid passar bra. Dessa skyddsglasögon skyddar inte ögonen helt. De skyddar inte mot alla risker eller farliga vätskor. De är inte okrossbara och ogenomträngliga.
MODELL – Firmanamnet för modellen anges på förpackningen.
LAGRING – Håll dina skyddsglasögon på en torr plats i rumstemperatur och skyddade mot solljus. Glasen ska transporteras och lagras i det ursprungliga paketet, vid en temperatur mellan 5°C och 4°C och en relativ fuktighet av <80%.
UNDERHÅLL – Linserna måste rengöras regelbundet. Detta måste göras med ett milt rengöringsmedel, *vid rumstemperatur (20 ± 5°C). För att desinficera linserna kan ett desinfektionsmedel sättas till rengöringsmedlet i enlighet med tillverkarens instruktioner.* Anti–dimlinserna bör rengöras med en mjuk trasa under normala förhållanden. Glasen bör rengöras tillräckligt regelbundet för att passa ett litet huvud (H – i förekommande fall) – Det högsta numret för skalan på linsen (filter maximum), överensstämmande med bågen (om tillämpligt)
LINSMÄRKNING – Skalnummer (endast filter) – Identifiering av tillverkare – Optisk klass – symbol för mekanisk hållfasthet – Användningsområde(n) (om tillämpligt) – Linsens gradtal (om tillämpligt) – Symbol för den ursprungliga linsen eller utbyte (tillval).

TILLVERKARENS IDENTIFIERINGSKOD:	CE	Identifiering av COFRA S.r.l.

SKALNUMMER (ENDAST FILTER)			
Typ av filter	Kodnummer	Graderingsnummer på filtret	
		från	till
Ultravioletta (UV)–filter	2	1,2	5
Ultravioletta (UV) ljus–filter med god färgåtergivning	2C 3	1,2	5
Infraröda (IR) filter	4	1,2	10
Solfilter (solskydd som erbjuds genom linsen har inga infraröda element)	5	1,1	4,1
Solfilter (solskydd som erbjuds genom linsen har inga infraröda element)	6	1,1	4,1
Filter för svetsning	Inga	1,2	16

ANMÄRKNING: Filtrets kodnummer följs alltid av filtrets gradtal (båda numren separeras med ett mellanslag), och bildar tillsammans skalnumret.

OPTISKT KLASS	
Kod	Identifiering
1	Pågående arbete
2	Intermittent arbete
3	Tillfälligt arbete (ej avsedda för långvarig användning)

MEKANISK HÅLLFASTHET	
Kod	Mekaniska hållfasthetskrav
Inga	specifikation över minimalt motstånd
S	specifikation över ökat motstånd
F	Låg energiförbrukning
B	Energieffekt medel
A	Hög energieffekt

Om symbolen F, B eller A inte finns på båda linserna och bågen, är det lägre värdet tilldelat hela uppsättningen av skyddsglasögonen. Om skydd behövs mot partiklar som slungas i hög hastighet vid extrema temperaturer, då bör skyddsglasögonen vara märkta med bokstaven T omedelbart efter den bokstav som anger slagtålighet, d.v.s. FT, BT, AT. Om bokstaven anger slagsegheten inte följs av bokstaven T, bör skyddsglasögonen endast användas mot partiklar i hög hastighet vid rumstemperatur.

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN		
Kod	Identifiering	Beskrivning av användningsområde
Inga	Enkel	Ospecificerade mekaniska risker och faror från ultraviolett, synligt, infrarött och solstrålning
3	Vätskor	Vätskor (droppar eller spray)
4	Stora dammpartiklar	Damm med en partikelstorlek> 5	µm
5	Gas partiklar och fint pulver	Gaser, ångor, sprayer, rök och damm med en partikelstorlek <5	µm
8	Kortslutning i elbåge	Elbågar i elektriska apparater
9	Smält metall och heta fasta ämnen	Stänk av smält metall och penetration av heta fasta partiklar

FILTER FÖR SVETSSKYDD			
Välj filtergrad som anges i tabellen nedan. Den maximala avvikelsen av skalan numret är +/–1.			
Skala	Användningsområde	Gas	l/h
1,7	Assisterande svetsare	–	–
3	Assisterande svetsare	–	–
4	Svetslödning	Acetylen	< 70
	Syre–bränsle–svetsning och skärning	Syre	< 900
5	Svetslödning	Acetylen	70 ÷ 200
	Syre–bränsle–svetsning och skärning	Syre	900 ÷ 2000
6	Svetslödning	Acetylen	200 ÷ 800
	Syre–bränsle–svetsning och skärning	Syre	2000 ÷ 4000
7	Svetslödning	Acetylen	> 800
	Syre–bränsle–svetsning och skärning	Syre	4000 ÷ 8000

OBS: Vid ljusbågsvetsning används skyddsnummer 8 till 14 beroende på elektrod och strömstyrka. Ref.–Tab.3 EN 169:2002.

VARNINGAR – Ögonskydd som bärs över vanliga glasögon kan överföra stötar från partiklar med hög hastighet och därmed utgöra en fara för användaren. Undantag är överglasögon och skyddsglasögon som är avsedda att bäras över vanliga glasögon. Även om alla ansträngningar har gjorts för att garantera att material som kommer i kontakt med användarens hud inte orsakar allergiska reaktioner, kan detta inte garanteras för en minoritet av känsliga personer och om detta gäller för dig måste du omedelbart ta av dig glasögonen och rådfråga läkare.
Du kan hitta FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE på webbplatsen www.cofra.it.
Tillverkarens namn: COFRA S.r.l. – Via dell'Euro, 53–57–59, 76121 Barletta (BT), Italien
Certifieringsorgan: BSI Group The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands
Nummer för anmält organ: 2797.

NO – INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN

Takk for at du valgte vårt produkt. Du har valgt COFRA personlig verneutstyr.
Vennligst les disse instruksjonene før bruk og før noe vedlikehold. Dette produktet bærer CE–merket siden det er i samsvar med forskriftene fastsatt i FORORDNING (EU) 2016/425 på personlig verneutstyr og opphevelse av direktiv 89/686 / EØF og tilfredsstiller kravene til reglene til de harmoniserte europeiske standarder EN 166:2001.
PVU er utformet slik at kan den vil gi tilstrekkelig beskyttelse for brukeren,i forventede bruksforhold. Vurderingen av PVU indikeres av merking og relaterte indekser på rammen og linser. Vurderingen er hentet fra tester hvor prototypene ble sendt inn.
MERK – Sørg for at vernebrillene alltid passer godt. Disse vernebrillene beskytter ikke øynene fullstendig. De beskytter ikke mot alle farer eller farlige væsker. De er ikke uknuselige eller ugjennomtrengelige.
MODELL – Merkenavnet på modellen er angitt på pakningen.
LAGRING: *Oppbevar* vernebrillene på et tørt sted ved romtemperatur og beskyttet mot sollys. Glassene må transporteres og lagres i originalpakningen, ved en temperatur mellom 5°C og 40°C og en relativ luftfuktighet på <80%.
VEDLIKEHOLD – Linsene må rengjøres regelmessig. Dette må gjøres ved å bruke et mildt vaskemiddel, ved romtemperatur (20 ± 5°C). For å *desinfisere linsene, kan et desinfeksjonsmiddel blandes inn i vaskemiddelet* følge *produsentens instruksjoner. Anti–tåkegi–belagget på linsene bør under normale omstendigheter* rengjøres med en myk klut. Brillene skal gi tilstrekkelig beskyttelse for en periode på over 6 måneder og opptil to år. Sjekk vernebrillene i tilstand regelmessig. Oppskrapte linser må skiftes eller kastes. Dersom rammen er oppskrapet og skjør, må vernebrillene byttes. Produktet er merket på linsen og på rammen, som representerer produktets rangeringer og riktig bruksområde. COFRA S.r.l. skal ikke være ansvarlig for skader som følge av misbruk og feil vedlikehold og bevaring av PVU selv.
MONTERING AV Reservedeler og tilbehør (hvis relevant) – Bruk kun originale reservedeler. For å skifte linsene, sjekkførst kompatibiliteten til markeringene og monter linsene i riktig posisjon.
RAMMEMARKERINGER – Identifikasjon til produsent – Bruksstandarder – område (r) for bruk (hvis relevant) – Mekanisk motstand – Symbolet viser, at vernebrillene er designet for å passe et lite hode (H – for eksempel) – Det høyeste skalanummeret på linsen (filter maksimum) er kompatibel med rammen (hvis aktuelt)
LINSEMARKERINGER – Skala nummer (kun filtre) – Identifisering av Produsent – Optisk klasse – symbol på mekanisk styrke – Bruksområder (eventuelt) – rangeringer av linsen (hvis aktuelt) – Symbol for opprinnelig eller utskiftet linse (valgfritt).

PRODUSENTENS IDENTIFIKASJON:	CE	Identifisering av COFRA S.r.l.

SKALANUMMER (KUN FILTERE)			
Filtertype	Kodenummer	Filter vurderingsnummer	
		fra	til
Ultrafiolett (UV–filter)	2	1,2	5
Ultrafiolette (UV) lysfiltre med god fargegjenkjenning	2C 3	1,2	5
Infrarøde (IR)filtre	4	1,2	10
Solfilter (linsens solskjerming har intet infrarødt element)	5	1,1	4,1
Solfilter (linsens solskjerming har infrarødt element)	6	1,1	4,1
Filtre for sveising	Ingen	1,2	16

MERK: Filterets kodenummer er alltid fulgt av filterets vurderingsnummer (begge tallene er atskilt med et mellomrom), og utgjør sammen skalanummeret.

OPTISK KLASSE	
Kode	Betegnelse
1	Pågående arbeid
2	Periodisk arbeid
3	Arbeid av og til ikke ment for langvarig bruk)

MEKANISK MOTSTAND	
Kode	Mekaniskê styrkekrav
Ingen	Minimal motstandspesifikasjon
S	økt motstandsspesifikasjon
F	Lav energi innvirkning
B	Medium energi innvirkning
A	Høy energi innvirkning

Hvis symbolet F, B eller A ikke finnes på begge linsene og rammen blir lavere verdi er tildelt det komplette settet vernebriller. Dersom det kreves beskyttelse mot høy hastighetspartikler ved ekstreme temperaturer bør vernebrillene merkes med bokstaven T umiddelbart etterfulgt av bokstaven som angir slagfasthet, dvs. FT, BT, AT. Hvis bokstaven som angir slagfasthet ikke er etterfulgt av bokstaven T, bør vernebrillene brukes kun mot høy hastighetspartikler ved romtemperatur.

BRUKSOMRÅDER		
Kode	Betegnelse	Beskrivelse av bruksområde
Ingen	Grunnleggende informasjon	Uspesifiserte mekaniske farer og farer fra ultrafiolett, synlig, infrarød og solstråling
3	Væsker	Væsker (dråper eller spray)
4	Store støvpartikler	Støv med en partikkelstørrelse> 5µm
5	Gasspartikler og fint pulver	Gasser, damp, spray, røyk og støv med en partikkelstørrelse <5µm
8	Kortslutning elektrisk lysbue	Kortslutning elektrisk lysbue i elektriske apparater
9	Smeltet metall og varme faste stoffer	Sprut fra smeltet metall og inntrengning av varme faste stoffer

FILTRE FOR BESKYTTELSE UNDER SVEISING			
Velg filter vurderingSnummer som vist i tabellen nedenfor. Den maksimale avvik av skalaennummeret er+/–1.			
Skala	Bruksområder	Gass	l/h
1,7	Sveiseassistent	–	–
3	Sveiseassistent	–	–
4	Loddesveising	Acetylene	< 70
	Syre–brennesveising og beskjæring	Oksygen	< 900
5	Loddesveising	Acetylene	70 ÷ 200
	Syre–brennesveising og beskjæring	Oksygen	900 ÷ 2000
6	Loddesveising	Acetylene	200 ÷ 800
	Syre–brennesveising og beskjæring	Oksygen	2000 ÷ 4000
7	Loddesveising	Acetylene	> 800
	Syre–brennesveising og beskjæring	Oksygen	4000 ÷ 8000

MERK: Ved buesveising brukes tallene 8 til 14 avhengig av elektrode og strømstyrke. Ref.–Tab.3 EN 169:2002.